

FALSOS AMICS

CASTELLÀ	VALENCIÀ	
ampolla	butllofa	Una butllofa és com un bony que surt a la pell d'una persona quan es crema. També surten butllofes quan es porten sabates molt estretes o quan una cosa aspra, com una corda, ens frega les mans. <i>Les sabates li venien menudes i li han deixat els peus plens de butllofes.</i>
	ampolla	= botella. <i>Passa'm l'ampolla del vi</i>
mesa	mesa	La mesa d'una reunió o d'una assemblea és el grup de persones que la dirigeixen. / En unes eleccions, la mesa electoral és la taula on hi ha l'urna de les paperetes i les persones que vigilen el desenvolupament de les votacions. <i>Va ser convocat per presidir la mesa electoral.</i>
	taula	(entre altres) Moble que consisteix en una peça llisa i plana sostinguda en posició horitzontal per tres o quatre peus o potes. Serveix per a menjar, escriure, treballar o jugar. <i>Vine a dinar que el menjar ja està en taula!</i>
gordo	gord = gros	Que té un volum considerable, que ultrapassa el volum ordinari. <i>És un home gros/gord</i>
bicho	bitxo	Un bitxo és una classe de pebrot petit, verd o vermell, que és molt picant. <i>No poses bitxos a la salsa que a Pere no li agrada el picant!</i>
	animaló /cuca	Una cuca o un animaló és qualsevol animal petit, com un insecte o una aranya. <i>Li fan fàstic les cuques i això que, de menut, en caçava!</i>
bordar	bordar	Fer el seu crit el gos. <i>Els gossos que vigilen borden quan senten soroll o veuen una persona estranya.</i>
	brodar	Fer un brodat (dibuix fet amb fils de color damunt d'una roba). <i>Des de xicoteta que li agrada brodar.</i>

cola	cola	Pegament. <i>Posa-li més cola o es desapegarà.</i> / Beguda de cola. <i>No begues més cola o no dormiràs bé!</i>
	cua	(entre altres) Part del final del cos d'alguns animals. <i>La cua dels mamífers és una continuació de la columna vertebral.</i>
desguazar	desguassar = desaiguar	Desembocar un riu al mar o en un llac. <i>El Llobregat desguassa al Mediterrani.</i> / Treure l'aigua d'un lloc on està aturada. <i>Quan s'inunda un soterrani, els bombers el desguassen amb una bomba.</i>
	desballestar	Desfer un aparell, una màquina, separar-ne les diverses peces. <i>Hi ha llocs on desballesten els cotxes vells.</i>
manzanilla	manzanilla	Vi blanc que es fa en certs punts d'Andalusia. <i>No em poses més manzanilla, que em bufaré!</i>
	camamilla = camalil·la	Beguda feta per infusió d'aquesta flor. <i>Pren-te una camamil·la i veuràs com et senta bé a l'estómac.</i>
vela	vela	Tros de lona o de tela molt forta que, lligada als pals d'una embarcació, serveix per a fer-la avançar gràcies a la força del vent. <i>Es van esgarrar les veles del vaixell a causa de la tempesta.</i>
	ciri	Candela gran de cera. <i>Tots anaven amb un ciri encés a la mà.</i>
pértiga	perxa	Barra llarga i flexible que es fa servir en la prova d'atletisme del salt de perxa. <i>En aquesta prova se salta per damunt d'un llistó horitzontal ajudant-se amb la perxa.</i>
		Peça llarga de fusta amb claus o clavilles per a penjar-hi peces de vestir, embotits o qualsevol altra cosa. <i>Penja l'abric a la perxa.</i>